

CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE / General booking conditions 2019



Le contrat est nominatif, le signataire de celui-ci doit être présent pour toute la période du séjour. Aides non-cumulables. La confirmation de réservation devra être présentée le jour de votre arrivée. En cas de non-respect de ce contrat, du règlement intérieur ou en cas d'expulsion, ce contrat sera résilié de plein droit, sans aucune indemnité ni remboursement, sous quelque forme que ce soit. La direction se réserve le droit d'accès au camping si le nombre de personnes était différent de celui mentionné sur le contrat. La réservation est maintenue seulement 24h après la date fixée, les sommes versées ne sont pas remboursables et le solde est dû dans sa totalité. En cas de prolongement de séjour, prévenir 48h à l'avance. L'accès au véhicule n'est possible que de 7h à 23h.

MINEURS : pour les mineurs non accompagnés des parents, une autorisation parentale devra être jointe au présent contrat. Dans le cas contraire, la réservation ne sera pas prise en compte.

ASSURANCES : le souscripteur du présent contrat est tenu d'être assuré responsabilité civile couvrant les dégâts des eaux, l'incendie, le bris de glaces, le vol, les dégâts pouvant provenir d'ouragans, tempêtes, raz de marée, etc. ainsi que tout autre acte de malveillance.

VISITEURS : la direction se réserve le droit d'accès au camping. Les visiteurs doivent obligatoirement se présenter à la réception du camping (maxi 4 pers.).

L'accès à l'espace aquatique et aux animations sont strictement réservés aux clients du camping.

ANIMATIONS : animation enfants durant les vacances de Pâques, les week-end prolongés et en juillet / août. Animation soirées en juillet / août.

NOS AMIS LES BÊTES

Les animaux sont autorisés à la seule condition d'être tenus en laisse et de ne pas divaguer dans le camping, sous peine d'annulation de ce contrat sans aucune indemnité, ni remboursement, pour la période de séjour restant à courir.

Sont interdits les chiens de première et deuxième catégorie (rottweiler, pit-bull, american-staff...).

ESPACE AQUATIQUE

Accès libre pour tous les clients du camping. SEULS LES SLIPS DE BAIN ET BOXERS SONT AUTORISÉS. Piscine non surveillée. En cas de non respect du règlement intérieur de la piscine, les personnes n'ayant pas respecté le règlement pourront se voir interdire l'accès à celle-ci. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte et sont sous leur entière responsabilité.

PAIEMENT DU SOLDE

Le solde du séjour est à régler un mois avant votre arrivée. Aucune réduction ne sera consentie dans le cas d'une arrivée retardée ou de départ anticipé. La taxe de séjour est incluse dans nos tarifs.

Possibilité de règlement mensuel avant votre arrivée sans frais supplémentaires.

ANNULATION

L'annulation doit être obligatoirement signalée par écrit (mail ou courrier). Le montant des arrhes versées ainsi que les frais de réservation ne sont en aucun cas remboursables. Il vous appartient de souscrire une assurance annulation auprès de votre assureur habituel. Toutefois, une liste est également disponible en nos bureaux sur demande. En cas d'annulation parvenue 30 jours avant la date d'arrivée prévue, seuls les arrhes ainsi que les frais de dossiers seront perdus. Passé ce délai, le séjour réservé est dû dans sa totalité. Pour toute contestation, quelle qu'en soit la nature ou la raison, relative à notre société, le Tribunal de commerce de Béziers est seul compétent.

EMPLACEMENTS

RÉSERVATION : est prise en compte qu'après réception du présent contrat signé au verso et accompagné des arrhes représentant 30% du montant total du séjour + 20€ de frais de réservation restant dans tous les cas à la charge du locataire.

HORAIRES : arrivée entre 14h et 20h, et départs entre 9h et 12h00.

Dépôt d'une pièce d'identité conservée durant toute la durée du séjour.

LOCATION

RÉSERVATION : la location ne devient effective qu'après réception du présent contrat signé au verso et accompagné des arrhes représentant 30% du montant total du séjour + les frais de dossier restant dans tous les cas à la charge du locataire. Le présent contrat est à retourner avec une caution de 450€ par chèque à l'ordre du camping Les Terrasses du Lac ou par CB. **PÉRIODE DE LOCATION** : par semaine, du samedi au samedi ou du dimanche au dimanche, arrivée entre 16h et 20h et départ entre 8h et 11h.

Hors-saison possibilité de location à la nuitée. **LES OREILLERS ET COUVERTURES SONT FOURNIS** (sauf pour les gammes Bengali, Coco sweet et Chalet). Un seul véhicule est inclus par location, les véhicules supplémentaires doivent être garés à l'extérieur du camping.

CAUTION : Une caution vous sera demandée à la réservation, soit par chèque (450€ à l'ordre du Camping Les Terrasses du Lac) ou carte bleue (Visa ou Mastercard uniquement). Cette caution vous sera restituée le jour de votre départ après contrôle de la location. Si vous avez opté pour un départ sans inventaire, nous vous les retournerons par la Poste ou supprimerons les numéros de votre carte après contrôle de la location. Si toutefois, nous constatons des dégradations matérielles ou le ménage non fait de votre location, nous serons dans l'obligation de vous facturer tout dommage constaté et 85€ en cas de ménage non fait.

L'option ménage est à 59€ sur réservation, ou 85€ sans réservation. Toutefois, le forfait ménage ne comprend pas : le nettoyage de la vaisselle et le dépôt de vos poubelles à l'endroit prévu à cet effet.

INTERDICTION

Toute nuisance est interdite sous peine d'expulsion sans aucun remboursement, ni indemnité. Les tentes et véhicules sont formellement interdits sur l'emplacement de la location. Seuls les barbecues à gaz ou électrique (maximum 900 watts) sont autorisés. **BARBECUES CHARBON INTERDITS**.

CAUTIONNEMENT

1 caution par hébergement vous a été demandée à la réservation : 450€ par chèque (à l'ordre du Camping Les Terrasses du Lac) ou carte bleue (Visa ou Mastercard uniquement).

En cas de location de kit bébé, barbecue, frigo top ou TV nous vous demanderons une caution par chèque (à l'ordre du Camping Les Terrasses du Lac) ou par Carte bleue (Visa ou Mastercard uniquement) de 150 €. Caution obligatoire à la réservation. Cette caution vous sera restituée le jour de votre départ après contrôle du matériel du camping. Si vous avez opté pour un départ sans inventaire, nous vous les retournerons par la Poste ou supprimerons les numéros de votre carte. Si toutefois, nous constatons des dégradations, nous serons dans l'obligation de vous facturer tout dommage constaté.

ASSURANCE ANNULATION

Une assurance facultative peut-être souscrite pour 3.5% du prix du séjour (hors frais de dossiers) en faisant la demande auprès du camping. En cas d'annulation, avertir le camping de votre désistement dès la survenance d'un événement empêchant votre départ, par courrier ou par mail. Si le sinistre est prévu dans les conditions générales d'assurances (disponible auprès du camping), aviser le camping dans les 48 heures et fournir tous les renseignements nécessaires et documents justificatifs. Pour être valide, l'assurance doit être souscrite au moment de la réservation.

MÉDIATION

En cas de litige et après avoir saisi le service «client» de l'Établissement, tout client du camping a la possibilité de saisir un médiateur de la consommation, dans un délai maximal d'un an à compter de la date de la réclamation écrite, par LRAR, auprès de l'exploitant. Les coordonnées du médiateur susceptible d'être saisi par le client, sont les suivantes : MEDICYS, 73 Bd de Clichy-75009 Paris.



Each booking is nominative, the person who signs it must be present throughout the stay. Social measures can't be cumulated. Your booking confirmation must be shown upon arrival. If the conditions are breached it will become null and void, with no compensation or refund for the remaining period of stay, in case of expulsion the contract is terminated automatically, in any form whatsoever. The management reserves the right to refuse entry if the number of persons was different from the one stated on this contract. The booking will only be held for 24 hours after the due arrival date. The sums paid aren't refundable and the balance is due.

MINOR : For parents of unaccompanied minors, parental consent must be attached to this contract. **Otherwise the booking cannot become valid.** For your safety we remind you that the use of an inviolable wristband is compulsory during whole stay. In case of extension of stay, please let us know about at least 48 hours in advance. Vehicle access is only possible from 7 am to 11 pm.

INSURANCE : the renter is responsible for providing third party insurance covering water damages, fire, glass breakage, theft, damage from hurricanes, storms, tidal waves etc. as well as any malicious act.

VISITORS : the Campsite management reserves the right to access in the campsite. Visitors must present at the reception (max 4 pers.).

The access to the water park and activities is reserved to the campsite customers only.

ACTIVITIES : children activities during Easter holidays, bank holiday weekends, July and August. Evening entertainment July and August.

PET FRIENDLY

Pets are allowed only if they are kept on a lead and don't wander into the site, otherwise this contract become null and void with no compensation or refund for the remaining period of the stay.

The campsite refuses to accept dogs of dangerous breeds (Rottweiler, Pit-Bull, American Staff...).

AQUATIC SPACE

Free access for all the customer of the campsite. **ONLY SWIMMING TRUNKS OR BOXER SWIMWEAR ALLOWED.** Swimming pool is not supervised. An adult must accompany and supervise children at all the times in the water. In case of non compliance with the internal swimming pool regulations, people that do not respect the regulations will be denied the access to it.

BALANCE PAYMENT

The balance of your stay must be paid one month before arrival. No deduction will be granted in the case of late arrival or early departure. Tourist tax is included in our prices.

CANCELLATION

The cancellation shall be expressed in writing (mail or email). The deposit and the booking fees aren't refundable. It's your responsibility to take out an insurance cancellation policy. However, a list is also available in our office on request. **In case of cancellation 30 days before your arrival, only booking fees and deposit are lost.**

Once deadline has expired, the total remaining balance is due. For any dispute concerning our company, whatever the reason, only the «Tribunal de Commerce de Béziers» has exclusive jurisdiction.

PITCHES

BOOKING : bookings are taken into consideration when this contract has been signed and when the down payment of 30% deposit has been received (deposit + booking fees 20€).

HOURS : check in between 2 p.m to 8 p.m and check out between 9 a.m to 12 p.m.

You must leave an ID card or a Passport at the reception during all your stay.

ACCOMMODATION

BOOKING : please return the booking form with a guarantee of 450€ (for further information please contact us). Rental period : per week, from Saturday to Saturday or from Sunday to Sunday, check in between 4 p.m to 8 p.m and check out between 8 a.m to 11 a.m. In low season, it's possible to rent per night.

A guarantee will be requested on booking (by credit card, visa or mastercard) for the rental and for the cleaning. The guarantee will be returned at the end of your stay after deduction of missing items and damage(after control). If you don't want to wait for an appointment for departure control, we destroy the numbers of your credit card if everything is in order after verification. You can also choose the payment in the option «end-cleaning» it's 59€ if you book it or 85€ without reservation. The cleaning do not includes to wash up the dishes and taking out the garbage to the bin. The sum of 85€ will be deducted from the guarantee if the accommodation had not been cleaned on departure day.

INCLUDED IN THE ACCOMMODATION : **PILLOWS AND BEDCOVERS** (except for Bengali, Coco sweet and Chalet).

PROHIBITED

Tents and vehicles are prohibited on the site of rental. Only barbecue with gas or electricity (max. 900 watts) are allowed. **BARBECUES WITH CHARCOAL ARE FORBIDDEN.**

GUARANTEE

At the reservation, a deposit (by credit card, visa or mastercard) is required for the rental and for the cleaning. If you rent baby kit, barbecue, table top or TV, a guarantee of 150€ is required. The guarantee will be returned at the end of your stay after deduction of missing items and damage, and after control.

CANCELLATION INSURANCE

Optional insurance can be purchased for 3.5 % of the total price (without the booking fees) at the campsite. If canceled, notify the campsite of your cancellation upon the occurrence of an event preventing the departure, by mail or email. If the loss is provided in the terms and conditions of insurance (available from the campsite), notify the insurer within 48 hours and provide all the necessary information and documentation. To be valid, the insurance must be taken at the time of booking.

MEDIATION

In case of dispute and after having seized the customer service of the campsite, any customer of the campsite has the possibility to seize a consumer mediator, within a maximum of one year from the date of the written complaint.

Veillez porter la mention "Lu et approuvé, bon pour accord"
Please write "Read and approved"

Date :

Signature :

SIGNATURE DU VERSO OBLIGATOIRE POUR QUE LE CONTRAT SOIT VALIDE
Signature of the back side required to validate the contract.